



VISTA | APEX

Silane Refill

REF 502505



Rx Only



Made in USA

CE
0459

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



Inter-Med, Inc.
2200 South St.
Racine, WI 53404, USA
Tel: +1-262-636-9755

502505-I-V (1)



Do not use
if package is
damaged

- EN Do not use if package is damaged
BG Не използвайте, ако опаковката е повредена
CZ Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
DA Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget
ET Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
FR Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
DE Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
EL Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι καταστραφείνη
HU Ne használja, ha a csomagolás sérült
IT Non utilizzare se la confezione è danneggiata
LV Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
LT Nenaudokite, jei pakuotė pažeista
PT Não use se o pacote estiver danificado
RO Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
SK Nepoužívejte, ak je obal poškodený
ES No utilice el producto si el envoltorio está dañado
SV Får inte användas om förpackningen är skadad



Caution, consult
accompanying
documents

- EN Caution, consult accompanying documents
BG Внимание, вижте придружаващите документи
CZ Pozor, prostudujte si průvodní dokumenty
DA Forsigtig, læs de medfølgende dokumenter
ET Ettevaatus, tutvuge kaasasolevate dokumentidega
FR Attention, consulter les documents joints
DE Vorsicht, Begleitdokumente beachten
EL Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
HU Vigyázat, olvassa el a kísérő dokumentumokat
IT Attenzione, consultare la documentazione allegata
LV Uzmanību, skatiet pavaddokumentus
LT Atsargiai, skaitykite priedamus dokumentus
PT Cuidado, consulte os documentos anexos
RO Atenție, consultați documentele însoțitoare
SK Pozor, pozrite si sprievodnú dokumentáciu
ES Precaución: consulte documentos adjuntos
SV Läkttag försiktighet, konsultera medföljande dokument



Caution, consult
accompanying
documents

- EN Temperature limitation
BG Ограничение на температурата
CZ Omezení teploty
DA Temperaturbegrensning
ET Temperatuuri piiramine
FR Limite de température
DE Temperaturbegrenzung
EL Περιορισμός θερμοκρασίας
HU Hőmérséklet korlátozás
IT Limiti temperatura
LV Temperatūras ierobežojums
LT Temperatūros apribojimas
PT Limitação de temperatura
RO Limitarea temperaturii
SK Obmedzenie teploty
ES Límites de temperatura
SV Temperaturgräns



Catalogue
Number

- EN Catalogue number
BG Каталоген номер
CZ Katalogové číslo
DA Katalognummer
ET Katalogi number
FR Référence catalogue
DE Bestellnummer
EL Αριθμός καταλόγου
HU Katalógusszám
IT Numero di catalogo
LV Kataloga numurs
LT Katalogo numeris
PT Número de catálogo
RO Număr de catalog
SK Katalógové číslo
ES Número de catálogo
SV Katalognummer



Manufacturer

- EN Manufacturer
BG Производител
CZ Výrobce
DA Producent
ET Tootja
FR Fabricant
DE Hersteller
EL Κατασκευαστής
HU Gyártó
IT Produttore
LV Ražotājs
LT Gamintojas
PT Fabricante
RO Producător
SK Výrobca
ES Fabricante
SV Tillverkare



Use by date

- EN Use by date
BG Използвайте до дата
CZ Spotřebujte do data
DA Anvendes inden
ET Kasutamise tähtaeg
FR À utiliser avant
DE Verfallsdatum
EL Χρήση με βάση Ημερομηνία
HU Felhasználási dátum
IT Data di scadenza
LV Iztietot līdz datumam
LT Sunaudoti iki datos
PT Data de validade
RO Utilizare până la data
SK Spotřebujte podľa dátumu
ES Fecha de caducidad
SV Använd före

Rx Only

EN CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

BG ВНИМАНИЕ: Федералният закон (САЩ) ограничава това устройство за продажба от или по поръчка на лекар.

CZ POZOR: Federální zákony (USA) omezuji prodej tohoto zařízení pouze na lékařské nebo na jeho objednávku.

DA FORSIGTIG: Ifølge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af eller på foranledning af en læge.

ET ETTEVAATUST. Federaalseadus (USA) lubab seda seadet müüa arsti poolt või arsti korraldusel.

FR ATTENTION : la loi fédérale américaine stipule que la vente de ce dispositif est réservée aux médecins ou sur prescription médicale.

DE VORSICHT: US-Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts an einen Arzt oder auf dessen Anordnung.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ή κατόπιν εντολής ιατρού.

HU FIGYELMEZTETÉS: A szövetségi (USA) törvények értelmében ezt az eszközt csak orvosok értékesíthetik, vagy csak orvos rendelheti el.

IT ATTENZIONE: la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a medici o su prescrizione medica.

LV UZMANĪBU! Federālā (ASV) tiesību akta nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārstu vai pēc ārsta norādījuma.

LT ĮSPĖJIMAS: pagal federalinius (JAV) įstatymus ši prietaisą gali parduoti tik gydytojas arba jo nurodymu.

PT CUIDADO: o direito federal dos E.U.A. restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico.

RO ATENȚIE: Legea federală (SUA) limitează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.

SK UPOZORNENIE: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho príkaz.

ES PRECAUCIÓN: las leyes federales de los Estados Unidos solo permiten la venta de este dispositivo por parte un médico o por prescripción facultativa.

SV FÖRSIKTIGHET: Enligt federal lag (USA) får den här produkten endast säljas av eller på ordination av läkare.



Exclamation mark

EN Irritants / Sensitizers / Other Hazards

BG Дразнещи / Сенситизатори / Други опасности

CZ Dráždivé látky / senzibilizátory / jiná nebezpečí

DA Lokalliriterende stoffer / Sensibilisatorer / Andre farer

ET Ärritajad / Sensibilisaatorid / Muud ohud

FR Irritants / Sensibilisants / Autres dangers

DE Reizstoffe / Sensibilisatoren / Sonstige Gefahren

EL Ερεθιστικά / Ευαισθητοποιητές / Άλλοι Κίνδυνοι

HU Irritáló anyagok / Szenzibilizáló szerek / Egyéb veszélyek

IT Irritanti/Sensibilizzanti/Altri pericoli

LV Kairinoši / Sensibilizatori / Citi apdraudējumi

LT Dirginančios medžiagos / Jautrinančios medžiagos / Kiti pavojai

PT Irritantes / sensibilizantes / outros perigos

RO Irritanti / Sensibilizatori / Alte pericole

SK Dráždivé látky / senzibilizátory / iné riziká

ES Irritantes / Sensibilizadores / Otros peligros

SV Irriterande ämnen / Sensibiliseringsmedel / Andra faror



Corrosion

EN Corrosive

BG Корозивен

CZ Korozivní

DA Ætsende

ET Söövitav

FR Corrosive

DE Ätzend

EL Διαβρωτικός

HU Maró hatású

IT Corrosiva

LV Korģivs

LT Korozinis

PT Corrosiva

RO Coroziv

SK Žieravý

ES Corrosiva

SV Frätande

EN**Indications:**

Vista Porcelain Etch kit is to be used any time resin bonding to porcelain is required. Porcelain Etch is used for the preparation of porcelain crowns, veneers or inlays prior to cementation. It is also used in preparing fractured porcelain and porcelain-to-metal crown bonding.

Instructions for Use:

1. Isolate are to be etched with rubber dam.
2. Remove porcelain syringe and Spira-Flo™ tips from their packaging.
3. Remove syringe cap and attach tip securely to syringe.
4. If preparing fractured porcelain for bonding, first smooth off the surface of the porcelain being etched with a medium grit bur, removing the glazed surface. Rinse away all particles with water and dry prepared porcelain with moisture/oil-free dry air.
5. Apply Vista Porcelain Etch with brush tip to the prepared porcelain surface.
6. Let stand for 60 seconds, then rinse with water and dry surface (completely removing etchant).
7. Etched porcelain should appear frosty white. If not, repeat steps 5 & 6.
8. Apply Best-Etch to remove salts and debris (5 seconds), rinse and dry.
9. Remove Silane syringe and Spira-Flo™ Brush tip from packaging.
10. Remove syringe cap and attach tip securely to syringe.
11. Brush Vista Silane onto etched porcelain surface and let dry completely. If needed, dry with moisture/oil-free air.
12. Place bonding resin according to manufacturer's instructions.

****STORE AT ROOM TEMPERATURE****

**WARNING**

May cause eye, respiratory and skin irritation.

Harmful if swallowed. Wear protective eye wear and gloves. Avoid unnecessary skin contact. May be disposed of in landfill or incinerator in accordance with local, state and federal regulations.



FIRST AID:

IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water.

IF IN EYES: Flush with large quantities of water

for fifteen (15) minutes. Consult a physician. **IF**

SWALLOWED: Drink two glasses of water or milk.

Seek medical attention if a substantial amount has been ingested. Do not induce vomiting.

BG**Показания:**

Комплектът Vista Porcelain Etch трябва да се използва всеки път, когато се изисква за залепване на смола към порцелан. Porcelain Etch се използва за приготвяне на порцеланови корони, фасети или инкрустации преди циментиране. Използва се също при приготвянето на начупен порцелан и свързване на короната от порцелан към метал.

Инструкции за употреба:

1. Изолацията трябва да се ецва с гумена изолация.
2. Извадете порцелановата спринцовка и върховете на Spira-Flo™ от опаковката им.
3. Отстранете капачката на спринцовката и здраво прикрепете върха към
4. Ако подготвяте счупен порцелан за залепване, първо изгладете повърхността на порцелана, който трябва да се ецва със средно големи пясъчинки, премахвайки остъклената повърхност. Изплакнете всички частици с вода и подсушете приготвения порцелан със сух въздух без влага/масло.
5. Нанесете Vista Porcelain Etch с върха на четката върху подготвената порцеланова повърхност.
6. Оставете да престои в продължение на 60 секунди, след което изплакнете с вода и изсушете повърхността (изцяло отстранете офорт).
7. Гравираният порцелан трябва да изглежда мразовито бял. Ако не, повторете стъпки 5 и 6.
8. Нанесете Best-Etch за отстраняване на соли и остатъци (5 секунди), изплакнете и подсушете.
9. Извадете спринцовката Silane и върха на четката Spira-Flo™ от опаковката.
10. Отстранете капачката на спринцовката и прикрепете здраво върха на спринцовката.
11. Нанесете Vista Silane върху

гравирана порцеланова повърхност и оставете да изсъхне напълно. Ако е необходимо, изсушете със сух/ безмаслен въздух.

12. Поставете свързващата смола в съответствие с инструкциите на производителя.

****ДА СЕ СЪХРАНЯВА НА СТАЙНА ТЕМПЕРАТУРА****



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Може да причини дразнене на очите, дихателните пътища и кожата. Опасен при поглъщане. Носете защитни очила и ръкавици. Избягвайте ненужния контакт с кожата. Може да се изхвърля на депо или инсинератор в съответствие с местните, щатските и федерални разпоредби.



ПОМОЩ: АКО Е НА КОЖАТА:

Измийте обилно със сапун и вода. **АКО ПОПАДНЕ В ОЧИТЕ:** Изплаквайте с големи количества вода в продължение на петнадесет (15) минути. Консултирайте се с лекар. **ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ:** Изпийте две чаши вода или мляко. Потърсете медицинска помощ, ако е погълнато значително количество. Не предизвиквайте повръщане.

CZ

Indikace:

Leptací sada Vista Porcelain Etch se používá tam, kde je potřeba bondování pryskyřici k porcelánu. Sada Porcelain Etch se používá k preparaci porcelánových korunek, fazet nebo inlay výplní před cementací. Používá se také při preparaci zlomeného porcelánu a při bondování porcelánu ke kovu.

Pokyny k použití:

1. Izolujte zuby, které si přejete naleptat pomocí koferdamu.
2. Vyjměte porcelánovou stříkačku a hroty Spira-Flo™ z obalu.
3. Sejměte víčko injekční stříkačky a hrot pevně nasadte na injekční stříkačku.
4. Pokud je nalomený porcelán preparován k bondování, nejprve povrch leptaného porcelánu vyhladte pomocí zubní frézy střední zrnitosti, čímž odstraníte lesklý povrch. Všechny částice opláchněte vodou a připravený porcelán osušte vlhkým vzduchem/ suchým vzduchem bez oleje.
5. Na připravený porcelánový povrch naneste špičkou štětečku leptací prostředek Vista Porcelain Etch.
6. Nechte působit po dobu 60 sekund, poté opláchněte vodou a povrch osušte (leptací prostředek zcela odstraňte).
7. Leptaný porcelán by měl mít ledově bílou barvu. Pokud tomu tak není, opakujte kroky 5 a 6.
8. Pro odstranění solí a nečistot aplikujte přípravek Best-Etch (5 sekund), opláchněte a osušte.
9. Vyjměte stříkačku Silane a štěteček Spira-Flo™ z obalu.
10. Sejměte víčko injekční stříkačky a hrot pevně nasadte na injekční stříkačku.
11. Štětečkem vetřete přípravek Vista Silane na leptaný porcelánový povrch a nechte zcela zaschnout. V případě potřeby osušte vlhkým vzduchem / vzduchem bez oleje.
12. Aplikujte bondovací pryskyřici podle pokynů výrobce.

** SKLADUJTE PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ **



UPOZORNĚNÍ

Může způsobit podráždění očí, dýchacích cest a kůže. Při požití je zdraví škodlivý.



Používejte ochranné brýle a rukavice. Zabraňte zbytečnému styku s pokožkou. Lze likvidovat na skládce v souladu s místními, státními a federálními předpisy. **PRVNÍ POMOC: PŘI STYKU S KŮŽÍ:** Omyjte velkým množstvím mýdla a vody. **PŘI ZASAŽENÍ OČÍ:** Oplachujte velkým množstvím vody po dobu 15 minut. Vyhledejte lékaře. **PŘI POŽITÍ:** Vypijte dvě sklenice vody nebo mléka. V případě požití většího množství přípravku vyhledejte lékařskou pomoc. Nevývolávejte zvracení.

DA Indikationer:

Vista Porcelæn-ætsningsæt skal bruges når som helst resinbonding til porcelæn er påkrævet. Porcelæn-ætsning bruges til fremstilling af porcelænskroner, finér eller indlæg inden cementering. Det bruges også til klargøring af knækket porcelæn og kronebonding af porcelæn til metal.

Brugsvejledning:

1. Isolér området, der skal ætsets med gummiddæmning.
2. Fjern porcelænsprøjten og Spi-
ra-Flo™-børstespidser fra deres emballage.
3. Fjern sprøjtehætten, og fastgør tippen sikkert til sprøjten.
4. Hvis knækket porcelæn klargøres til bonding, så glat først overfladen hvor porcelænet ætsets med et bur med mellemstor kornstørrelse, der fjerner den glaserede overflade. Skyl alle partikler væk med vand og tør klargjort porcelæn med fugt-/oliefri tør luft.
5. Påfør Vista Porcelæn-ætsning med børstespiden på den klargjorte porcelænoverflade.
6. Lad stå i 60 sekunder, skyl derefter med vand og tør overflade (fjern ætsemiddel helt).
7. Ætset porcelæn skal se frosthvidt ud. Hvis ikke, gentag trin 5 & 6.
8. Påfør Best-Etch for at fjerne salte og snavs (5 sekunder), skyl og tør.
9. Fjern Silane-sprøjten og Spi-
ra-Flo™-børstespiden fra emballagen.
10. Fjern sprøjtehætten, og fastgør tippen sikkert til sprøjten.
11. Børst Vista Silane på ætset porcelænoverflade og lad det tørre helt. Tør om nødvendigt med fugt-/oliefri luft.
12. Anbring bondingresin i henhold til producentens anvisninger.

** OPBEVARER VED RUMTEM- PERATUR **



ADVARSEL

Kan forårsage øjen-, åndedræts- og hudirritation. Farlig ved indtagelse. Bær beskyttelsesbriller og handsker. Undgå



unødvendig hudkontakt. Kan bortskaffes på deponeringsanlæg eller forbrændingsanlæg

i overensstemmelse med lokal, statslig og føderal lovgivning. **FØRSTEHJÆLP:** **HVIS PÅ HUDEN:** Vask med rigelig sæbe og vand. **VED KONTAKT MED ØJNE:** Skyl med store mængder vand i femten (15) minutter. Kontakt en læge. **HVIS INDTAGET:** Drik to glas vand eller mælk. Søg lægehjælp, hvis der er indtaget en betydelig mængde. Fremkald ikke opkastning.

ET

Näidustused:

Vista portselanist söövitamise komplekti tuleb kasutada igakord kui on vaja vaigu sidumist portselaniga. Portselanist söövitust kasutatakse portselanist kroonide, spoonide või inkrusteeringute ettevalmistuseks enne tsementeerimist. Seda kasutatakse ka purustatud portselani ja portselani-metalli krooni sidumise.

Kasutamise juhised:

1. Eraldage söövitatav ala kummist tammiga.
2. Eemaldage pakenditest portselanist süstal ja Spira-Flo™ harjaotsikud.
3. Eemaldage süstla kork ja kinnitage ots kindlalt süstlale.
4. Kui valmistate sidumiseks ette purustatud portselani, siluge söövitatav portselani pind esmalt teravikuga üle, eemaldades glasuuritud pind. Kandke harjaotsaga Vista portselani söövituse ettevalmistatud portselanipinnale.
5. Laske seista 60 sekundit, seejärel loputage veega ja kuivatage pind ära (eemaldades söövituse täielikult).
6. Söövitatud portselan peaks paistma jäävalgena. Kui ei, korrake samme 5 ja 6.
7. Kandke peale Best-Etch, et eemaldada soolad ja praht (5 sekundit), loputage ja kuivatage.
8. Eemaldage pakendist Silane süstal ja Spira-Flo™ harjaotsik.
9. Eemaldage süstla kork ja kinnitage ots kindlalt süstlale.
10. Pintseldage Vista Silane söövitatud portselanipinnale ja laske täielikult kuivada. Vajadusel kuivatage niiskuse/õlivaba õhuga.
11. Kandke sidumisvaik peale vastavalt tootja juhistele.

HOIDA TOATEMPERATUURIL



OHT

Võib põhjustada silmade, hingamisteede ja naha ärritust. Allaneelamisel kahjulik. Kandke kaitseprille ja kindaid. Vältige tarbetut kokkupuudet nahaga. Võib kõrvaldada prügilasse või põletusseadmesse vastavalt kohalikele, osariigi ja föderaalsetele **ESMAABI:** Silma sattumisel loputage suur hulga veega viisteist (15) minutit. **NAHA PEALE SATTUDES:** peske vee ja seebiga. **ALLA NEELATES:** Jooge kaks klaasi vett või piima. Pöörduge arsti poole, kui allaneelatud on suurem kogus. Ärge kutsuge esile oksendamist.



FR**Indications:**

Le kit Vista de gravure sur porcelaine doit être utilisé chaque fois qu'un collage de résine sur de la porcelaine est requis. Il s'utilise pour la préparation de couronnes, facettes ou incrustations en porcelaine avant le scellement, mais également dans la préparation de la porcelaine fracturée et le collage des couronnes porcelaine-métal.

Mode d'emploi:

1. Isolez la zone à graver avec une digue en caoutchouc.
2. Retirez la seringue en porcelaine et les embouts Spira-Flo™ de leur emballage.
3. Retirez le capuchon de la seringue et fixez solidement l'embout à la seringue.
4. Si vous préparez une porcelaine fracturée pour le collage, lissez d'abord la surface de la porcelaine mordancée avec une fraise à grain moyen, en enlevant la surface glacée. Rincez toutes les particules avec de l'eau et séchez la porcelaine préparée avec de l'air sec sans humidité/huile.
5. Appliquez Vista gravure sur porcelaine avec la pointe du pinceau sur la surface en porcelaine préparée.
6. Laissez reposer pendant 60 secondes, puis rincez à l'eau et séchez la surface (en enlevant complètement l'agent de gravure).
7. La porcelaine gravée doit apparaître d'un blanc givré. Dans le cas contraire, refaites les étapes les étapes 5 et 6.
8. Appliquez Best-Etch pour éliminer les sels et les débris (5 secondes), puis rincez et séchez.
9. Retirez la seringue de silane et l'embout de la brosse Spira-Flo™ de l'emballage.
10. Retirez le capuchon de la seringue et fixez solidement l'embout à la seringue.
11. Badigeonnez Vista Silane sur une surface en porcelaine gravée et laissez sécher complètement. Si nécessaire, séchez avec de l'air sans humidité/huile.

12. Placez la résine de liaison selon les instructions du fabricant.

**** CONSERVEZ À TEMPÉRATURE AMBIANTE ******AVERTISSEMENT**

Peut provoquer une irritation des yeux, des voies respiratoires et de la peau. Nocif en cas d'ingestion. Portez une protection pour les yeux et des gants. Évitez tout contact inutile. Peut être éliminé dans un site d'enfouissement ou un échangeur conformément aux réglementations locales, nationales et fédérales.

PREMIERS SECOURS : EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU : Lavez avec beaucoup de savon et d'eau. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX :** Rincer à l'eau abondante pendant quinze (15) minutes. Consultez un médecin. **EN CAS D'INGESTION :** Buvez deux verres de lait ou d'eau. Consultez un médecin si une quantité substantielle a été ingérée. Ne provoque pas de vomissement.



DE**Anwendungsbereiche:**

Das Vista Porcelain Etch Kit sollte verwendet werden, wenn eine Verbindung von Kunststoff mit Keramik erforderlich ist. Porcelain Etch wird für die Vorbereitung von Keramikronen, Veneers oder Inlays vor der Zementierung verwendet. Es wird auch bei der Präparation von frakturierter Keramik und beim Bonding von Keramik mit Metallkronen verwendet.

Gebrauchsanweisung:

1. Bei Ätzbehandlungen muss mit Kofferdam isoliert werden.
2. Die Keramik-Spritze und die Spira-Flo™ Spitzen aus der Verpackung entnehmen.
3. Die Spritzenkappe entfernen und die Spitze sorgfältig an der Spritze befestigen.
4. Wenn Sie frakturierte Keramik für die Verklebung vorbereiten, glätten Sie zunächst die Oberfläche der zu ätzenden Keramik mit einer Fräse mittlerer Körnung, um die polierte Oberfläche zu entfernen. Spülen Sie alle Partikel mit Wasser ab und trocknen Sie die vorbereitete Keramik mit feuchter/ ölfreier Trockenluft.
5. Tragen Sie Vista Porcelain Etch mit der Pinselspitze auf die vorbereitete Keramikoberfläche auf.
6. 60 Sekunden einwirken lassen, dann mit Wasser abspülen und die Oberfläche trocknen (Ätzmittel vollständig entfernen).
7. Die geätzte Keramik sollte frostig weiß aussehen. Wenn das nicht der Fall ist, die Schritte 5 und 6 wiederholen.
8. Best-Etch auftragen, um Salze und Ablagerungen zu entfernen (5 Sekunden), abzuspülen und zu trocknen.
9. Die Silan-Spritze und die Spira-Flo™ Brush-Spitze aus der Verpackung entnehmen.
10. Die Spritzenkappe entfernen und die Spitze sorgfältig an der Spritze befestigen.
11. Vista Silane auf die geätzte Keramikoberfläche auftragen und vollständig

trocknen lassen. Bei Bedarf mit feuchter/ ölfreier Luft trocknen.

12. Das Bondingharz gemäß den Anweisungen des Herstellers auftragen.

**** BEI RAUMTEMPERATUR LAGERN ****

**WARNUNG**

Kann Reizungen der Augen, Atemwege und Haut verursachen. Bei Verschlucken gesundheitsschädlich. Augenschutz und Handschuhe tragen. Unnötigen Hautkontakt vermeiden. Kann auf einer Deponie oder in einer Verbrennungsanlage in Übereinstimmung mit den örtlichen, staatlichen und bundesstaatlichen Vorschriften entsorgt werden. **ERSTE HILFE: WENN AUF DER HAUT:** Mit viel Wasser und Seife abwaschen. **BEI KON-TAKT MIT DEN AUGEN:** Mit reichlich Wasser fünfzehn (15) Minuten lang auswaschen. **BEI VERSCHLUCKEN:** Zwei Gläser Wasser oder Milch trinken. Einen Arzt aufsuchen, wenn eine größere Menge verschluckt wurde. Kein Erbrechen auslösen.



EL**Ενδείξεις:**

Το kit Vista Porcelain Etch πρόκειται να χρησιμοποιηθεί κάθε φορά που είναι απαραίτητη οποιαδήποτε συγκόλληση ρητίνης με πορσελάνη. Το Porcelain Etch χρησιμοποιείται για την παρασκευή του θηκών πορσελάνης, φύλλων επικάλυψης ή ένθετων πριν από την εφαρμογή συνδετικής κόνιας. Χρησιμοποιείται επίσης στην προετοιμασία σπασμένης πορσελάνης και συγκόλληση θήκης πορσελάνης σε μέταλλο.

Οδηγίες χρήσης:

1. Απομονώστε περιοχή που πρόκειται να αδροποιηθεί με ελαστικό φράγμα.
2. Αφαιρέστε την σύριγγα πορσελάνης και τα άκρα του πινέλου Spira-Flo™ από τη συσκευασία τους.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα της σύριγγας και προσαρμόστε το άκρο στη σύριγγα με 4.
4. Εάν προετοιμάζετε σπασμένη πορσελάνη για συγκόλληση, θα πρέπει πρώτα να αδροποιήσετε την επιφάνεια χρησιμοποιώντας τροχίσκο μεσαίου μεγέθους, αφαιρώντας τη γυαλιστερή επιφάνεια. Ξεπλύνετε όλα τα σωματίδια με νερό και στεγνώστε την παρασκευασμένη πορσελάνη με αέρα χωρίς υγρασία / λάδι.
5. Εφαρμόστε το Vista Porcelain Etch με το άκρο του πινέλου στην προετοιμασμένη επιφάνεια πορσελάνης.
6. Αφήστε να μείνει για 60 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε την επιφάνεια (αφαιρώντας εντελώς τον αδροποιητή).
7. Η αδροποιημένη πορσελάνη θα πρέπει να έχει χρώμα λευκό του πάγου. Εάν όχι, επαναλάβετε τα βήματα 5 και 6.
8. Εφαρμόστε το Best-Etch για να απομακρυνθούν τα άλατα και τα υπολείμματα (5 δευτερόλεπτα), ξεπλύνετε και στεγνώστε.
9. Αφαιρέστε την σύριγγα σιλανίου και το άκρο του πινέλου Spira-Flo™ Brush από τη συσκευασία τους.
10. Αφαιρέστε το κάλυμμα της σύριγγας και προσαρμόστε με ασφάλεια το άκρο στη σύριγγα.

11. Περάστε με το πινέλο το σιλάνιο Vista πάνω στην αδροποιημένη επιφάνεια πορσελάνης και αφήστε την να στεγνώσει εντελώς. Εάν χρειάζεται, στεγνώστε με αέρα χωρίς υγρασία / λάδι.
12. Τοποθετήστε τις όψεις ρητίνης σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.

****ΦΥΛΑΣΤΕ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ******ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό των ματιών, του αναπνευστικού και του δέρματος.



Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια. Απορρίπτεται σε χώρο υγειονομικής ταφής απορριμμάτων ή καύσης σύμφωνα με τους τοπικούς, εθνικούς και ομοσπονδιακούς κανονισμούς **ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ: ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ**

ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύνετε με άφθονο σαπούνι και νερό. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ:** Ξεπλύνετε με άφθονο νερό για δεκαπέντε (15) λεπτά. Συμβουλευτείτε γιατρό. **ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ:** Πιείτε δύο ποτήρια γάλα ή νερό. Ζητήστε ιατρική συμβουλή αν έχετε καταπεί σημαντική ποσότητα. Μην προκαλέσετε εμετό.

HU**Javaslatok:**

A Vista Porcelain Etch Kit (porcelánsavazó készlet) minden olyan esetben használható, amikor porcelánhoz kell gyantát ragasztani. A porcelánsavazó porcelán koronák, foghéjak vagy inlay-ek előkészítésére szolgál a cementálás előtt. Törött porcelán és a porcelán-fém korona ragasztás előkészítéséhez is használják.

Használati útmutató:

1. Szigetelje el a savazandó területet gumigáttal.
2. Vegye ki a porcelán fecskendő és a Spira-Flo™ csúcsokat a csomagolásból.
3. Távolítsa el a fecskendő sapkáját, és rögzítse a csúcsot biztonságosan a fecskendőhöz.
4. Ha törött porcelánt készít elő a ragasztáshoz, először közepes szemcseméretű csiszolóval simítsa le a savazandó porcelán felületét, eltávolítva a mázas felületet. Öblítsen le minden részecskét vízzel, és az előkészített porcelánt nedvesség/olajmentes száraz levegővel szárítsa meg.
6. Vigye fel a Vista Porcelain Etch-et ecsettel az előkészített porcelánfelületre.
7. Hagyja állni 60 másodpercig, majd öblítse le vízzel és szárítsa meg a felületet (teljesen eltávolítva a savazószert).
8. A savazott porcelánnak fagyos fehérnek kell tűnnie. Ha nem ilyen, ismételje meg az 5. és 6. lépést.
9. Alkalmazza a Best-Etch-et a sók és törmelékek eltávolítására (5 másodperc), öblítse le és szárítsa meg.
10. Vegye ki a Silane fecskendőt és a Spira-Flo™ Brush csúcsot a csomagolásból. Távolítsa el a fecskendő sapkáját, és rögzítse a csúcsot biztonságosan a fecskendőhöz.
11. Ecsetelje a Vista Silane-t a savazott porcelánfelületre, és hagyja teljesen megszáradni. Szükség esetén nedvesség/olajmentes levegővel szárítsa meg.
12. Hordja fel a ragasztógyantát a gyártó utasításai szerint.

****TÁROLJA SZOBAHŐMÉRSÉKLETEN******FIGYELMEZTETÉS**

Szem-, légúti és bőrirritációt okozhat. Lenyelés esetén veszélyes. Viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. Kerülje a szükségtelen érintkezést. A helyi, állami és szövetségi előírásoknak megfelelően hulladéklerakóban vagy hulladékégetőben ártalmatlanítható.

ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS: HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Öblítse bő vízzel tizenöt (15) percig. Konzultáljon orvossal. **LENYELÉS ESETÉN:** Igyon két pohár vizet vagy tejet. Jelentős mennyiség lenyelése esetén forduljon orvoshoz. Ne próbáljon hányni.

IT**Indicazioni:**

Il kit Vista Porcelain Etch è indicato all'uso ogni volta che si rende necessaria l'adesione di resina a porcellana. Il Porcelain Etch serve nella preparazione di corone, veneer o inlay di porcellana prima della cementazione. Viene usato anche per riparare porcellana fratturata e far aderire porcellana a metallo.

Indicazioni per l'uso:

1. Isolare l'area da mordenzare con una diga dentale di gomma.
2. Estrarre la siringa per porcellana e i puntali Spira-Flo™ dalla confezione.
3. Rimuovere il cappuccio e fissare il puntale alla siringa.
4. Se si effettua la preparazione per il bonding di porcellana fratturata, levigare prima la superficie della porcellana da mordenzare con una fresa a grana media, rimuovendo la superficie vetrificata. Sciacquare via tutte le particelle con acqua e asciugare la porcellana preparata con getto d'aria asciutta priva di acqua/olio.
5. Applicare Vista Porcelain Etch con un puntale spazzola sulla superficie di porcellana preparata.
6. Lasciar riposare per 60 secondi, quindi risciacquare con acqua e asciugare la superficie (rimuovendo completamente il mordenzante).
7. La porcellana mordenzata dovrebbe apparire bianco brina. In caso contrario, ripetere i passi 5 e 6.
8. Applicare Best-Etch per rimuovere sali e scorie (5 secondi), risciacquare ed asciugare.
9. Estrarre la siringa per silano e il puntale a spazzola Spira-Flo™ dalla confezione.
10. Rimuovere il cappuccio e fissare il puntale alla siringa.
11. Spennellare Vista Silane sulla superficie di porcellana mordenzata e lasciare asciugare completamente. Se necessario, asciugare con aria priva di umidità/olio.
12. Applicare resina adesiva, secondo le istruzioni del produttore.

****CONSERVARE A TEMPERATURA AMBIENTE******AVVERTENZA**

Può causare irritazione oculare, respiratoria e cutanea. Nocivo se ingerito. Indossare protezione oculare e guanti di protezione. Può essere smaltito in discarica o in inceneritore **secondo le normative locali, statali e federali.**



MISURE DI PRONTO SOCCORSO: IN CASO DI CONTATTO CUTANEO: Lavare con abbondante acqua e sapone. **IN CASO DI CONTATTO OCULARE:** Sciacquare con abbondante acqua per quindici (15) minuti. Contattare un medico. **IN CASO DI INGESTIONE:** Bere due bicchieri di latte o acqua. Se è stata ingerita una quantità significativa, richiedere l'intervento del medico. Non provocare il vomito.

LV Indikācijas:
Porcelāna kodināšanas komplektu Vista Porcelain Etch lieto gadījumos, kad nepieciešama sveķu saistīšana ar porcelānu. Porcelāna kodinātāju izmanto porcelāna kroņū, venīru vai inleju sagatavošanai pirms cementēšanas. To izmanto arī lūzuša porcelāna un porcelāna-metāla kroņū saistīšanai.

Lietošanas indikācijas

1. Ar gumijas koferdamu izolējiet kodināmo zonu.
2. Izņemiet no iesaiņojuma porcelāna šļirci un Spira-Flo™ uzgaļu.
3. Noņemiet šļirces vāciņu un stingri piestipriniet uzgali uz šļirces.
4. Ja sagatavojat saistīšanai lūzušu porcelāna virsmu, vispirms nolīdziniet kodināmā porcelāna virsmu ar vidēja smalkuma vīli, noņemot glazēto virsmu. Ar ūdeni noskalojiet visas daļiņas un nosusiniet sagatavoto porcelānu ar sausu gaisu, kurā nav mitruma un eļļu.
5. Ar birstītes uzgali uzklājiet Vista Porcelain Etch uz sagatavotās porcelāna virsmas.
6. Atstājiet to uz 60 sekundēm, pēc tam noskalojiet ar ūdeni un nosusiniet virsmu (pilnībā noņemot kodinātāju).
7. Kodinātam porcelānam jāizskatās sniegbaltam. Ja tā nav, atkārtojiet 5. un 6. darbību.
8. Uzklājiet Best-Etch, lai noņemtu sāļus un netīrumus (uz 5 sekundēm), noskalojiet un nosusiniet.
9. Izņemiet no iesaiņojuma silāna šļirci un Spira-Flo™ birstīšu uzgali.
10. Noņemiet šļirces vāciņu un stingri piestipriniet uzgali uz šļirces.
11. Ar birstīti uzklājiet Vista silānu uz kodinātās porcelāna virsmas un ļaujiet tam pilnībā nožūt. Ja nepieciešams, nosusiniet ar gaisu, kurā nav mitruma un eļļu.
12. Uzlieciet sasaistes sveķus atbilstoši tā ražotāja norādījumiem.

****UZGLABĀT ISTABAS TEMPER-
ATŪRĀ****



BĪSTAMI

Var izraisīt acu, elpceļu un ādas kairinājumu. Kaitīgs norijot. Valkājiet aizsargbrilles un cimdus. Izvairieties no nevajadzīgas saskares ar ādu. Driskst likvidēt atkritumu poligonā vai sadedzināšanas iekārtās saskaņā ar vietējiem, pavalsts un federālajiem noteikumiem.
PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI. JA NONĀK UZ ĀDAS: mazgājiet ar lielu ziepju un ūdens daudzumu. **JA NONĀK ACĪS:** skalojiet ar lielu ūdens daudzumu piecpadsmit (15) minūtes. Konsultējieties ar ārstu. **JA NORĪTS:** izdzeriet divas glāzes ūdens vai piena. Ja norīts liels daudzums, vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Neizraisiet vemšanu.

LT**Indikacijos:**

Vista Porcelain Etch rinkinys skirtas naudoti klijuojant dervą prie porceliano. Porceliano ėsdinimo rinkinys skirtas paruošti porceliano vainiką, laminates ar įdėklus prieš cementuojant. Jis taip pat naudojamas ruošiant įskilusį porcelianą ir pasiruošiant porceliano ir metalo vainiko klijavimui.

Naudojimo indikacijos:

1. Izoliuokite plotą, kuris bus ėsdinamas, naudodami guminį koferdamą.
2. Išpakuokite porceliano švirkštą ir Spira-Flo™ atgalius.
3. Nuimkite švirkšto dangtelį ir tvirtai pritvirtinkite atgalį prie švirkšto.
4. Jei klijavimai ruošiamas įskilęs porcelianas, pirma išlyginkite ėsdinamo porceliano paviršių naudodami vidutinio šiurkštumo gražtu, tokiu būdu pašalindami glotnųjį paviršių. Nuplaukite visas daleles vandeniu ir nusauskite paruoštą porcelianą sausu oru be drėgmės ir aliejaus.
5. Ant paruošto porceliano paviršiaus užtepkite „Vista Porcelain Etch“ naudodami šepetėlio tipo atgalį.
6. Palaukite 60 sekundžių, po to nuplaukite vandeniu ir nusauskite paviršių (visiškai pašalindami ėsdinimo medžiagą).
7. Ėsdintas porcelianas turi būti šaltai baltos spalvos. Jei ne, pakartokite 5 ir 6 žingsnius.
8. Užtepkite „Best-Etch“ druskoms ir nešvarumams pašalinti (5 sekundėms), nuplaukite ir nusauskite.
9. Išpakuokite „Silane“ švirkštą ir Spira-Flo™ šepetėlio tipo atgalį.
10. Nuimkite švirkšto dangtelį ir tvirtai pritvirtinkite atgalį prie švirkšto.
11. Šepetėliu užtepkite „Vista Silane“ ant ėsdinto porceliano paviršiaus ir palikite visiškai išdžiūti. Jei reikia, nusauskite oru be drėgmės ir aliejaus.
12. Uždėkite adhezinę dervą laikydamiesi gamintojo nurodymų.

****LAIKYTI KAMBARIO TEMPERATŪROJE****

**ĮSPĖJIMAS**

Gali dirginti akis, kvėpavimo takus ir odą. Kenksminga prarijus. Naudoti akių apsaugos priemonės ir mūvėti pirštines. Vengti nereikalingo sąlyčio su oda. Gali būti šalinamas sąvartyne ar deginamas tam skirtuose įrenginiuose vadovaujantis vietiniais ir nacionaliniais reglamentais. **PIRMOSIOS PAGALBOS PRIEMONĖS: PATEKUS ANT ODOS:** Nuplauti dideliu kiekiu muilo ir vandens. **PATEKUS Į AKIS:** Plauti dideliu kiekiu vandens penkiolika (15) minučių. Kreiptis į gydytoją. **PRARIJUS:** Išgerti dvi stiklines vandens ar pieno. Prarijus didelį kiekį, kreiptis į gydytoją. Neskatinti vėmimo.

PT**Indicações:**

O kit condicionador para porcelana Vista deve ser utilizado sempre que for necessária a adesão de resina à porcelana. O condicionador de porcelana é utilizado para a preparação de coroas, facetas ou incrustações de porcelana antes da cimentação. É igualmente utilizado na preparação de porcelana fraturada e colagem de coroas de porcelana a metal.

Indicações de utilização:

1. Isolar a área a condicionar com barreira bucal.
2. Retirar a seringa de porcelana e as pontas da escova Spira-Flo™ da embalagem.
3. Remover a tampa da seringa e fixar firmemente a ponta à seringa.
4. Em caso de preparação de porcelana fraturada para adesão, alisar a superfície da porcelana a ser condicionada com uma broca de grão médio, removendo a superfície vidrada. Enxaguar todas as partículas com água e secar a porcelana preparada com ar seco sem humidade/lubrificante.
5. Aplicar Vista Porcelain Etch com a ponta do pincel na superfície preparada da porcelana.
6. Deixar repousar durante 60 segundos, depois enxaguar com água e secar a superfície (removendo completamente o condicionador).
7. A porcelana condicionada deve estar totalmente branca. Caso contrário, repetir os passos 5 e 6.
8. Aplicar Best-Etch para remover sais e detritos (5 segundos), enxaguar e secar.
9. Retirar a seringa Silane e as pontas da escova Spira-Flo™ da embalagem.
10. Remover a tampa da seringa e fixar firmemente a ponta à seringa.
11. Aplicar com pincel Vista Silane sobre a superfície de porcelana condicionada e deixar secar completamente. Se necessário, secar com ar sem humidade/lubrificante.
12. Aplicar a resina de colagem de acordo com as instruções do fabricante.

****CONSERVAR À TEMPERATURA AMBIENTE******ADVERTÊNCIA**

Pode causar irritação ocular, respiratória e cutânea. Nocivo por ingestão. Usar luvas e proteção ocular. Evitar o contacto desnecessário com a pele. Pode ser descartado em aterro ou incinerador, conforme a legislação local, estatal ou federal. **PRIMEIROS SOCORROS: SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** Lavar abundantemente com água e sabonete. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** Lavar com grandes quantidades de água durante quinze (15) minutos. **SE INGERIDO:** Beber dois copos de leite ou de água. Se tiver sido ingerida uma quantidade substancial, consultar um médico. Não induzir o vômito.



RO**Indicații:**

Trusa Vista Porcelain Etch trebuie utilizată oricând este necesară lipirea rășinii pe porțelan. Gravarea porțelanului este utilizată pentru prepararea coroanelor de porțelan, a fațetelor sau a straturilor inferioare înainte de cimentare. De asemenea, este utilizat la pregătirea porțelanului fracturat și a lipirii coroanei de porțelan pe structură metalică.

Indicații de utilizare:

1. Izolați zona care trebuie gravată cu barieră de cauciuc.
2. Scoateți seringă de porțelan și vârfurile Spira-Flo™ din ambalaj.
3. Scoateți capacul seringii și atașați bine vârful la seringă.
4. Dacă se pregătește porțelan fracturat pentru lipire, mai întâi neteziți suprafața porțelanului care urmează să fie gravat cu o freză cu granulație medie, îndepărtând suprafața lucioasă. Clătiți toate particulele cu apă și uscați porțelanul pregătit cu aer uscat fără umezeală/ulei.
5. Aplicați Vista Porcelain Etch cu vârful periei pe suprafața de porțelan pregătită.
6. Lăsați să se așeze timp de 60 de secunde, apoi clătiți cu apă și uscați suprafața (îndepărtați complet substanța de gravare).
7. Porțelanul gravat trebuie să pară alb de gheață. Dacă nu, repetați pașii 5 și 6.
8. Aplicați Best-Etch pentru a îndepărta sărurile și reziduurile (5 secunde), clătiți și uscați.
9. Scoateți seringă de silan și vârful cu perie Spira-Flo™ din ambalaj.
10. Scoateți capacul seringii și atașați bine vârful la seringă.
11. Aplicați Vista Silane cu peria pe suprafața porțelanului gravat și lăsați să se usuce complet. Dacă este necesar, uscați cu aer fără umezeală/ulei.
12. Amplasați rășina de lipire conform instrucțiunilor producătorului.

****A SE PĂSTRA LA TEMPERATURA CAMEREI****

**AVERTISMENT**

Poate provoca iritația ochilor, căilor respiratorii și pielii. Periculos dacă este înghițit. Purtați protecție pentru ochi și mănuși. Poate fi aruncat la groapa de gunoi sau la un incinerator conform reglementărilor locale, statale și federale.

PRIMUL AJUTOR: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați-vă cu multă apă și săpun. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu apă din abundență timp de cincisprezece (15) minute. **ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE:** Beți două pahare de apă sau lapte. Solicitați asistență medicală dacă a fost ingerată o cantitate substanțială. Nu induceți vomă.

SK**Údaje:**

Leptacia sada Vista na porcelán sa má použiť vždy keď je potrebné spojiť živicu s porcelánom. Leptanie porcelánu sa používa na prípravu porcelánových korúnok, faziet alebo výplní inlay pred cementáciou. Rovnako sa používa na prípravu zlomeného porcelánu a spájania korúnok porcelán-kov.

Návod na použitie:

1. Gumenou priehradkou izolujte oblasť, ktorá sa bude leptať.
2. Vyberte porcelánovú striekačku a hroty Spira-Flo™ z obalu.
3. Zložte uzáver striekačky a pripevnite hrot bezpečne na striekačku.
4. Pri príprave zlomeného porcelánu na spájanie, najskôr vyhladte povrch porcelánu, ktorý sa bude leptať, frézou strednej zrnitosti, odstráňte glazovaný povrch. Všetky častice vypláchnite vodou a pripravený porcelán vysušte vzduchom neobsahujúcim vlhkosť ani olej.
5. Leptadlo Vista na porcelán aplikujte pomocou hrotu kefky na pripravený povrch porcelánu.
6. Nechajte postáť 60 sekúnd, potom vypláchnite vodou a povrch vysušte (leptadlo úplne odstráňte).
7. Leptaný porcelán bude mrazivo biely. Ak nie, zopakujte kroky 5 a 6.
8. Na odstránenie solí a úlomkov použite Best-Etch (5 sekúnd), vypláchnite a osušte.
9. Vyberte silánovú striekačku a hrot kefky Spira-Flo™ z obalu.
10. Zložte uzáver striekačky a pripevnite hrot bezpečne na striekačku.
11. Natrite silán Vista na leptaný povrch porcelánu a nechajte celkom vysušiť. Ak treba, vysušte vzduchom neobsahujúcim vlhkosť ani olej.
12. Spojovaciu živicu vložte podľa pokynov výrobcu.

****SKLADUJTE PRI IZBOVEJ TEPLOTE****

**UPOZORNENIE**

Môže spôsobiť podráždenie očí, pokožky a dýchacích ciest. Škodlivé pri prehltnutí. Noste ochranné okuliare a rukavice. Ak to nie je nevyhnutné, vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou. Môže sa likvidovať na skládkach odpadkov alebo v spaľovacích peciach v súlade s miestnymi, štátnymi a federálnymi predpismi. **PRVÁ POMOC: AK SA DOSTANE NA POKOŽKU:** Umyte veľkým množstvom vody a mydlom. **AK SA DOSTANE DO OČÍ:** Vyplachujte veľkým množstvom vody pätnásť (15) minút. Poradte sa s lekárom. **AK SA PREHLTNE:** Vypite dva poháre mlieka alebo vody. Vyhládajte lekársku pomoc ak bolo prehltnuté väčšie množstvo. Nevyvolávajte zvracanie.

ES**Indicaciones:**

El kit para decapado de porcelana de Vista debe usarse siempre que se deba adherir resina a la porcelana. El decapado de porcelana se utiliza en la preparación de las coronas, carillas e incrustaciones de porcelana antes de la cementación. También se utiliza para preparar porcelana fracturada y adhesión de coronas de porcelana a metal.

Indicaciones de uso:

1. Aisle la zona a decapar con un dique de caucho.
2. Extraiga las puntas de la jeringa de porcelana y Spira-Flo™ de su empaque.
3. Quite la tapa de la jeringa y acople firmemente la punta en la jeringa.
4. Si prepara porcelana fracturada para la adhesión, primero alise la superficie de la porcelana a decapar con una fresa de grano medio para quitar la superficie esmaltada. Enjuague todas las partículas con agua y seque la porcelana preparada con aire seco sin humedad ni aceite.
5. Aplique el decapador de porcelana de Vista a la superficie de la porcelana preparada con una punta pincel.
6. Deje actuar durante 60 segundos y, a continuación, enjuague con agua y seque la superficie (para eliminar completamente el decapador).
7. La apariencia de la porcelana decapada debería ser blanca escarchada. De lo contrario, repita los pasos 5 y 6.
8. Aplique Best Ech para eliminar las sales y residuos (5 segundos), enjuague y seque.
9. Extraiga la jeringa Silane y la punta de pincel Spira-Flo™ de su empaque.
10. Quite la tapa de la jeringa y acople firmemente la punta en la jeringa.
11. Pase Silane de Vista sobre la superficie de la porcelana decapada y deje secar completamente. Si fuera necesario, seque con aire sin humedad ni aceite.
12. Coloque la resina adhesiva según las instrucciones del fabricante.

****ALMACENE A TEMPERATURA AMBIENTE****

**ADVERTENCIA**

Puede producir irritación en los ojos, la piel y el sistema respiratorio. Perjudicial si se ingiere. Use gafas y guantes de protección. Evite el contacto innecesario con la piel. Puede desecharse en vertederos o incineradores de acuerdo con las reglamentaciones locales, estatales y federales. **PRIMEROS AUXILIOS: EN LA PIEL:** lave con abundante agua y jabón. **EN LOS OJOS:** enjuague con grandes cantidades de agua durante quince (15) minutos. Consulte al médico. **SI SE INGIERE:** beba dos vasos de leche o agua. Si se ha ingerido una cantidad importante, consulte al médico. No induzca el vómito.

SV**Indikationer:**

Vista Porcelain Etch-satsen ska användas när bonding av harts till porslin behövs. Porcelain Etch används för beredning av porslinskronor, fasader eller tandfyllningar före cementering. Det används också vid beredning av bruset porslin och bonding av porslin-till-metallkrona.

Bruksanvisning:

1. Isolera området som ska etsas med kofferdammduk.
2. Ta ut porslinssprutan och Spira-Flo™ penselspetsarna från förpackningen.
3. Ta av sprutlocket och fäst spetsen ordentligt på sprutan.
4. Vid beredning av bruset porslin för bonding, släta först ut porslinsytan som skall etsas med en medelstor sandborr och ta bort den glaserade ytan. Skölj bort alla partiklar med vatten och torka av det preparerade porslinet med fukt-/oljefri torr luft.
5. Applicera Vista Porcelain Etch med en borstspets på den beredda porslinsytan.
6. Låt ligga kvar i 60 sekunder och skölj sedan med vatten och torka av ytan (ta bort etsningsgelen helt).
7. Etsat porslin ska se frostigt vitt ut. Om inte, upprepa steg 5 och 6.
8. Applicera Best-Etch för att avlägsna salter och spillror (i fem sekunder) samt skölj och torka.
9. Ta ut Silan-sprutan och Spira-Flo™ borstspetsen från förpackningen.
10. Ta av sprutlocket och fäst spetsen ordentligt på sprutan.
11. Pensla Vista Silane på den etsade porslinsytan och låt torka helt. Torka vid behov med fukt-/oljefri luft.
12. Lägg in bondingharts enligt tillverkarens anvisningar.

****LAGRA VID RUMSTEMPERATUR****

**VARNING**

Kan orsaka ögon-, andnings- och hudirritation. Skadligt vid förtäring. Använd skyddskläder, ögonskydd och skyddshandskar. Undvik onödig hudkontakt. Kan avyttras på soptipp eller förbränningsugn i enlighet med lokala, kommunala och statliga bestämmelser.

FÖRSTA HJÄLPEN: VID HUDKONTAKT: Tvätta rikligt med tvål och vatten. **VID KONTAKT MED ÖGONEN:** Spola med rikliga mängder vatten i femton (15) minuter. Kontakta en läkare. **VID FÖRTÄRING:** Drick två glas vatten eller mjölk. Uppsök läkare om en betydande mängd har intagits. Framkalla inte kräkningar.



